

VETERINARIA & HISTORIA

De los animales en el arte: El fantástico mundo de Juan Llaverías

Nacido en Villanueva y Geltrú (Barcelona), en el año 1865, Juan Llaverías es uno de los más raros e ignorados dibujantes modernistas. Autodidacta y profundamente sincero, su obra se formó tras un tercio de siglo de labor diaria. La obra de Llaverías, por lo sencilla, pasó inadvertida para la gran masa de asiduos lectores de los populares semanarios en los cuales fue desgranando su maravilloso buen hacer.

A pesar de que Llaverías fue un original acuarelista y uno de los descubridores de las bellezas de la Costa Brava, no podemos dejar de evocar la inimitable gracia expresiva de sus animales dibujados a la pluma.

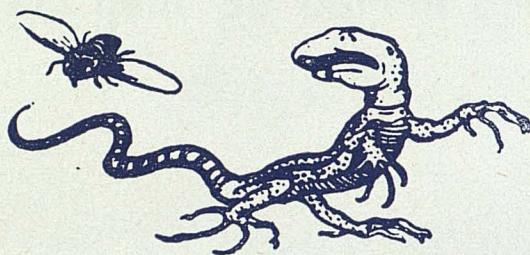
Desde hace años, hemos tenido ocasión de apreciar la gracia natural y maestría de los dibujos del hombre que José Carner describió como un viejo lobo de mar, "*un tipo humano cautivador, de firme palabra y gran lealtad*"... Llaverías fue, esencialmente, un hombre humilde, íntimo y más bien esquivo; un preocupado por la búsqueda de la misteriosa expresión de los animales. No nos extraña, pues, que el mundo de Llaverías sea puro, fresco y de un inexplicable atractivo. La delineación de sus representaciones está, sin ningún género de dudas, influenciada por un sentido artístico

netamente mediterráneo. La contemplación de sus grabados, en general de formas eminentemente redondeadas y concisas, evocan un realismo entrañablemente hogareño: no estiliza las figuras, ni siquiera las modifica a su conveniencia, sino, al contrario, humaniza a sus animales adaptándose él a su morfología, nunca al revés.

Juan Llaverías, que formó parte del equipo de dibujantes del entrañable semanario juvenil "*En Patufet*", como ya lo había sido antes del "*Cu Cut*", ilustró también libros y participó en diversas publicaciones humorísticas ilustradas para la infancia.

Juan Junceda, también insigne dibujante y gran amigo de Llaverías, en





un comentario dedicado a él en el libro *"Els Homes d'en Patufet"*, escribe: *"Desde que el mundo es mundo, sólo tres hombres han amado y comprendido de verdad a los animales: Esopo el fabulista, San Francisco de Asís y él."*

Para llegar a comprender a Juan Llaverías no basta comentar su mundo de fantasía expresado con su exquisita sensibilidad artística, sino que es preciso profundizar para conocer su gran amor y preocupación por el Mundo Natural y la supervivencia de las especies animales.

Son ciertamente significativas las lamentaciones trágico-cómicas de los propios animales frente a su progresiva exterminación: *"Durante la celebración de las pasadas fiestas de Navidad —dicen los pollos—, los humanos no han perdido la costumbre de hacer una verdadera hecatombe entre nuestros infortunados hermanos."*

"Ni nosotros conocemos el sosiego —exclamaban los cocodrilos—, pues con el pretexto de nuestra piel, estamos siendo aniquilados para ser convertidos en bolsos y carteras."

"Pensad en nosotros —replicaban los elefantes—, que somos sacrificados por millares para proveer al hombre de bolas para sus miserables billares y de chupadores para sus pálidas crías."

"Los hombres —repetían a coro un sinfín de aves de hermoso plumaje— nos exterminan para adornar con nuestros despojos a sus artificiosas hembras."

"Pues aún peor nosotras —lloraban las sardinas—, pues somos arrebatadas del mar sin compasión, dejando cada madre treinta mil huérfanos."

"Y qué decís del odioso labrador —mugían los bueyes—, que después de ararle durante años sus campos, cuando ya no podemos sostenernos en





pie, nos lleva al matadero y luego nos vende en el mercado y, lo que es peor, nos quiere hacer pasar por ternera."

No olvidemos que estas líneas fueron escritas allá por el año 1925, cuando todavía no se habían constituido las grandes Sociedades de Protección a la Vida Salvaje, ni existían los actuales problemas de contaminación del medio ambiente, ni, por supuesto, había una plena conciencia de la necesidad de un proteccionismo hacia los animales que viven en libertad.

Bajo este prisma de respeto a la fauna natural, Llaverías trata al ser viviente de una forma festiva. La racionalización expresiva y originalísima de los animales en Llaverías fue algo que éste practicó de forma intrascendente e ingenua, medio en broma. Nos atreveríamos a decir que su objetivo era llegar a los niños de una forma directa, ilustrar adecuadamente las fábulas e impartir enseñanzas a partir de lo natural. Sus graciosísimos chistes costumbristas, sus bien intencionadas historietas y su fidelidad al detalle didáctico, fueron y siguen siendo muestras vivas de indiscutible mérito.

En el terreno artístico, Juan Llaverías es un innovador. No olvidemos que, a principios de siglo, todavía no

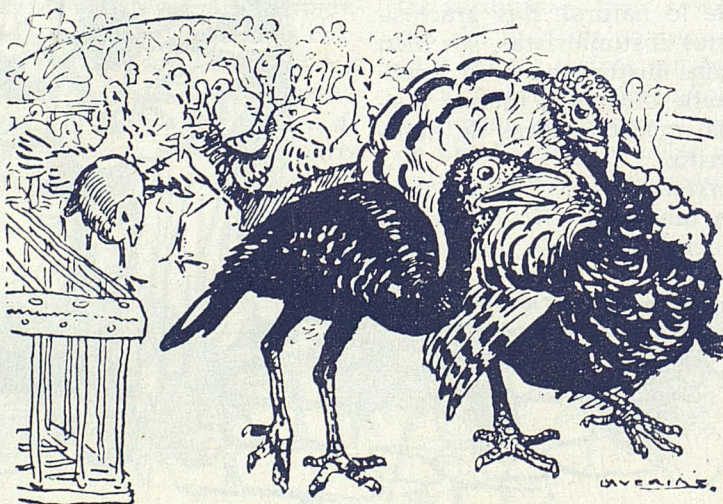


había surgido la pléyade de dibujantes que se dedicaron a "humanizar" a las mil y una especies vivientes, como aportación periódica al cómic infantil. Todos los grandes ilustradores y creadores de los animales que tomaron vida en los filmes de dibujos animados fueron posteriores a Juan Llaverías, quien llegó a poseer y dominar un arte y estilo auténticamente propios.

Los grabados que reproducimos para ilustrar este breve ensayo son una pálida sombra de lo mucho y bello que salió de sus manos, pues, como hemos dicho, lo admirable de Llaverías es su obra global y considerada en bloque. Cada uno de sus dibujos es un sillar dentro de una producción homogénea, cuidada y sutil, pues, a pesar de la ingente diversidad de ilustraciones que realizó a lo largo de su vida, Llaverías tiene la gracia de no repetirse. No creó personajes fijos, ni

se especializó en determinado tipo de figuras a repetir hasta la saciedad. Su obra es flexible, es personal y está impregnada en un ambiente realista, producción que comprende representaciones de vertebrados e invertebrados, contando entre las diversas creaciones graciosísimos insectos, peces de la más diversa índole, fieras, aves de todas clases y todo tipo de reptiles, aunque, según sus propias manifestaciones, lo que más le gustaba era representar a las aves zancudas de largos cuellos, caracoles, palmípedas y elefantes.

Según sus apuntes autobiográficos, en el "*Ego sum*", publicado en "*Els Homes d'en Patufet*", él mismo manifiesta haber tenido desde su infancia una especial afición por los animales, a los cuales dibujaba y coloreaba sin cesar, llenando álbumes y libretas. Recordaba siempre con cariño sus juegos de infancia, en que colec-



cionaba hormigas, hacía nadar lagartos, preparaba luchas de caracoles y fabricaba nidos artificiales...

A la edad de 15 años, el joven Llaverías fue trasladado a Barcelona, en donde intentó, durante varios años, entrar en la Lonja: quería ser pintor. Al finalizar sus estudios de pintura, alternaba sus trabajos en el mar con la acuarela y, como es natural, se dedicó con preferencia a las marinas. Entonces fue cuando su sensibilidad descubrió las bellezas pictóricas de la costa gerundense, la "Costa Brava", o la "*Cataluña Griega*", como él la denominaba, y que llegó a conocer palmo a palmo, plasmándola magistralmente, en sus celebradas acuarelas, con todo el colorido y ambiente de los diversos parajes y rincones con sus peñascos, islotes, playas y pinos.

Tras haber entablado una firme amistad con el que sería el equipo de redacción del semanario "*En Patufet*", se integró de lleno en esta publicación y sus suplementos, "*En Virolet*" y "*L'Esquitx*", resucitando entonces todo su antiguo y casi infantil interés por los animales, y consagrándose tan plenamente a su nueva actividad creadora que, en plena madurez, no sólo consiguió un espléndido dominio del tema animalístico en el arte, sino que hoy día se le considera como un auténtico pionero y maestro en su especialidad.

F. LL. R.



Bibliografía Histórica Veterinaria (I)

- LAING, A. D.: Algunas notas históricas sobre la profesión veterinaria en Nueva Zelanda, *N. Z. vet. J.*, 12, 8, 67-71 (1964).
- BRESSOU, C.: Las visitas de Napoleón a la Escuela Veterinaria de Alfort, *Bull. Acad. vet de France*, 42, 975-8 (1969).
- LAMOTHE, A. DE: Ensayo crítico sobre la historia de los veterinarios militares durante el reinado de Napoleón I, *Bull. Acad. vet. de France*, 42, 959-70 (1969).
- WENS, H. M.: El desarrollo de la educación e investigación veterinaria en la Universidad de Göttingen durante 200 años, *Dtsch. tierärztl. Wschr.*, 77, 249-52 (1970).
- GORET, P.: A propósito de un aniversario: la vida y obra de Pierre-Victor Galtier (1846-1908), profesor de la escuela veterinaria de Lyon; *Bull. Acad. nat. Med.* (París), 153, 75-7 (1969).
- MILLAK, K.: Servicios veterinarios extranjeros en Polonia hasta 1939, *Stud. Mater. Dziej. Nauki polsk*, ser. B, 103-133 (1964).
- MILLAK, K.: La enseñanza de la medicina veterinaria en Lwow hasta 1881, *Stud. Mater. Dziej. Nauki polsk*, ser. B, 191-208 (1964).
- SERRANO TOMÉ, V.: Historia de la Veterinaria Militar Española. Tesis Doctoral, Fac. de Veterinaria de Madrid, *Veterinaria*, vol. 36 (1971).
- SERRANO TOMÉ, V.: Andadura y destino de la enseñanza veterinaria. Premio José Ibáñez Martín, *Pausa* (1971).
- BRUCE KEENE, R.: Folklore de cincuenta años en la medicina veterinaria (1920-1970), *Vet. Med. & S.A.C.*, 52, 684-6 (1971).
- BAXTER, J. T.: Veterinary Medicine: Luxury or Necessity?, *Vet. Rec.*, 89, 8, 203-9 (1971).
- BARBER-LOMAX, J. W.: «The Veterinarian, 1828-1902», *The Veterinarian*, 1, 9-11 (1963).
- EMILIO CONI: Historia de las vaquerías del Río de la Plata (1555-1750), Buenos Aires, 1948.
- FAJARNES TUR, ENRIQUE: Epizootia del muermo padecida en Mallorca en 1801, Palma de Mallorca, 1899.
- GASPARETTI, A.: Un trattato di mascalcia del secolo XV in lingua catalana, *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, XII, p. 289, 235 (1931).
- LEZAUN, TOMÁS FERMÍN DE: Estado antiguo de la cría de caballos en el Reino de Aragón, *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*, III, 6-9 (1873).
- SACHS, GEORGE: El libro de los caballos, tratado de Albeyteria del siglo XIII, *Revista de Filología Española*, XXIII, 150 (1936).
- DARDER I LLIMONA, FRANCISCO DE A.: Hidrofobia: su definición, sinonimia, síntomas, etiología, contagio, anatomía patológica, policía sanitaria y rabia muda. Profesor veterinario de 1.ª clase y Subdelegado de Sanidad de Barcelona. Imprenta J. Jesús, 47 fol. en 4.º, Barcelona (1876).
- BRESSOU, C.: Histoire de la Medecine Veterinaire, *Bull. Acad. Vet. France*, 43, 393 (1970).
- CABALLERO LEÓN, L. F.: «El Dr. Francisco Etchegoyen y Montané, padre de la veterinaria cubana» (1870-1951), *Cuadernos de Historia de la Salud Pública*.
- MERLEN, R. H.: A note in the word «Veterinary», *Vet. Rec.*, 89, 136-8 (1971).
- BOHM, R. H.: Josef Taufer (1869-1940), *Schweiz. Arch. Tierheilk.*, 112, 248-52 (1970).
- GRMEK, M. D.: Bibliografía médica croata. Descripción de los libros de medicina humana, veterinaria y farmacia en croata. Libro I (1876-1918), Zagreb, Jugoslavenska Akademija Znanosti i Umjetnosti (1970).

- CALI, R. A.: Minha luta contra a raiva. Estudios, historias, comentarios, Río de Janeiro, Distribuidora Record (1971).
- CORPUS HIPPIATRICORUM GRAECORUM: E. Oder y C. Hoppe (1924, 1927), en 2 volúmenes, B. G. Teubner-Stuttgart (1971).
- AKESSON, M.: Bibliografía Veterinaria Sueca (Reproducción de la Svensk Veterinärtidning), Estocolmo, Sveriges Veterinärförb (1971).
- ROGUINSKY, M.: Contribución a la Historia de la Escuela Nacional Veterinaria de Lyon (1762-1964), 64 páginas (1964).
- GRMEK, M. D.: Los tratados medievales de halconería e hípíatría de Jacobellus Vitturi de Trogir, comentarios. Traducción del italiano al croata por J. Stipisic. Facultad de Veterinaria de Zagreb (1969).
- DOLMAN, C. E.: Teobaldo Smith (1859-1934): su vida y su obra, *New York J. Med.*, 69, 2.801-6 (1969).
- HALLGREN, W.: Desarrollo de la ciencia veterinaria en Suecia desde 1863 a 1963, *Veterinarian*, abril 11-6 (1969).
- KALUGIN, V. I.: El Instituto Veterinario más antiguo de Ucrania, *Veterinariya*, 44, oct. 113-4 (1967).
- KOLIAKOV, I. E.: Tartakovskii: patólogo y epizootiólogo, en el 100.º aniversario de su muerte, *Veterinariya*, 44, 116-7 (1967).
- RUDENKO, N. P.: La creación y desarrollo de la medicina veterinaria soviética, *Veterinariya*, 44, 2-7 (1967).
- STAMATIN, N.: El largo camino recorrido hasta el descubrimiento de la naturaleza microbiana del antrax, *Bull. Acad. Vet. France*, 41, 194-204 (1968).
- BOIAKCHIAN, A. B.: La Historia de la medicina veterinaria en Armenia, *Veterinariya*, 44, 119-120 (1967).
- LECHNER, W.: M. A. Foguel fue sólo un ayudante (1753-1830), *Wien Tierärztl. Msch.*, 57, 165-173 (1968).
- MAMMERICKX, M.: La materia médica de Depuy, o los primeros pasos de la medicina experimental veterinaria, *Bull. Acad. Vet. France*, 41, 171-3 (1968).
- ALEGRIÁ, C.: Descubrimiento de la circulación de la sangre y la prioridad española, Caracas (1968).
- BOEHM, R.: Biografías de veterinarios clínicos que trabajaron en Brno desde 1870 a 1940 (en checo), *Acta vet. Brno.*, 39, 345-52 (1970).
- BUTTERFIELD, R. M.: Historia de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Sidney y la fundación de post-graduados en Ciencia Veterinaria, *Austr. vet. J.*, 46, 553-6 (1970).
- HAUSMANN, R. M.: Monumenta medicinae veterinariae historica, Munich, Berl., *München tierärztl. Wsch.*, 83, 378-81 (1970).
- MAMMERICKX, M.: Historia de la medicina veterinaria belga, seguida por un índice de veterinarios belgas y sus escritos, *Mem. Acad. Roy. Med. Belg.*, 5, 261-708 (1967).
- SIMIC, V.: El Dr. Ljubomir Mladenovic y la fundación de la Escuela de Medicina Veterinaria de Belgrado, *Acta Hist. Med. Pharm. y Vet.* (Belgrado), 10 (1), 137-143 (1970).
- DRAGIC, D.: La medicina, farmacia y veterinaria en Bosnia y Hercegovina durante la Segunda Guerra Mundial (en croata), *Vojnosanit. Pregl.*, 28, 151-156 (1971).
- THEODORIDES, J.: Alexander von Humboldt (1769-1859) zoólogo, *Episteme*, 4, 151-6 (1970).
- BEAUJOUAN, G., POULLE-DRIEUX, Y. y DUREAU-LA PAYSONNIE, J. M.: Medicina humana y veterinaria al final de la Edad Media, París, Ginebra (1966).
- PAZZINI, A.: Los animales en la historia de la ciencia médica, *Pagine di storia della Medicina*, 15 (2), 5-30 (1971).
- BERTARELLI, E.: Edoardo Jenner y el descubrimiento de la vacunación, Instituto seroterapico milanese (1932).
- REDI, F.: Osservazioni intorno agli animali viventi, che si trovano negli animali viventi, Lirenze (1684).
- KEMPER, H.: Nueva contribución a la Historia de la lucha contra los animales nocivos. Recetas y medios antiguos para la eliminación de ratas y ratones, topes, limacos, chinches, pulgas de la cama y de los perros, etc., *Z. angew. Zool. Dtsch.*, 56 (2), 189 (1969).
- OSINKA, W.: Konrad Millak (186-1969), fundador y director del Centro de Historia de la Medicina Veterinaria en Polonia y autor del diccionario biográfico y bibliográfico de los veterinarios polacos, *Kwartal Hist. Nauki Tech. Polska.*, 14 (2), 323-30 (1969).
- SCHOENAERS, F.: Charles van Goidenhoven (1881-1969), *Ann. Soc. Belg. Med. Trop. Parasit. Micol. hum. anim.*, 49 (4), 420-2 (1969).
- RADEV, T.P. (1898): En el 100.º aniversario de la Academia de Ciencias Biológicas Búlgara, Sofía 603-8 (1969).

- PAVLOV, P. I. (1910): En el 100.º aniversario de la Academia de Ciencias Biológicas Búlgara, Sofía, 523-5 (1969).
- MOLLOV, K. P. (1899-1968): En el 100.º aniversario de la Academia de Ciencias Búlgara, Sofía 304-8 (1969).
- THOMAS WILLIS: De anima brutorum, London (1672).
- LECLAINCHE, E.: Histoire de la Médecine Veterinaire, Toulouse, 828 pp. (1936).
- SENET, A.: Histoire de la Medecine Veterinaire, París, 195 pp. (1953).
- CABRERA, A.: Mamíferos del viaje al Pacífico verificado de 1862 a 1865 por una comisión de naturalistas enviada por el gobierno español, Madrid (1917).
- WORCESTER, N. E.: Los caballos que descubrieron América, América (Washington), XIII, 14-18 (1961).
- LLORENTE LÁZARO, R.: Compendio de Bibliografía de la Veterinaria española, con algunas noticias históricas de esta ciencia en nuestra Patria, Madrid (1856).

Noticiario de "Veterinaria & Historia"



The Veterinary History Society

El pasado día 20 de mayo, tuvo lugar un Symposium historiográfico en la Sala de Reuniones de la Sociedad Zoológica de Londres; dicha reunión convocada y organizada por la Sociedad de Historia de la Veterinaria, se desarrolló sobre el tema monográfico «*De Generatione Animalium*». Las comunicaciones presentadas fueron las siguientes:

- «Desarrollo histórico sobre el conocimiento de la función testicular», por el Dr. P. B. Setchell, del Instituto de Fisiología Anibal (Babraham).
- «Descubrimiento de los ovarios», por el Dr. R. V. Short, de la Sección de Fisiología de la Reproducción y Bioquímica, del Depar-

tamento de Estudios Clínicos Veterinarios de la Universidad de Cambridge.

- «La estación sexual y los ciclos, en la historia de la Fisiología», por el Dr. Clive Wood, de la Universidad de Oxford, y por último,
- «El útero y la placenta desde el punto de vista cultural», por el profesor E. C. Amoroso, del Instituto de Fisiología Animal (Babraham).

La Sociedad de Historia de la Veterinaria fue fundada hace diez años por un grupo de entusiastas encabezados por Jack Lemax y Sherwin Hall; el objetivo de dicha entidad es esencialmente la promoción del desarrollo de la Historia de nuestra profesión.

Vademecum

Especialidades Veterinarias Biohorm

BIOAZID comprimidos

BIOFENAZINA, inyectable y comp.

BIOFENICOL, 10 c.c.

BIOFENICOL-TETRA, «1» y «2»

BIOFUREA óvulos, 12 gr. y 4 gr.

BIOFUREA ANTIBIOTICA, 12 gr. y 4 gr.

BIOMICETINA, polvo 25 gr.

BIOPENICIL ESTREPTO, «1» y «3»

CALCIO BIOHORM, inyect. 100 y 250 c.c.

DEYANIL, inyectable y comprimidos

ENTEROMICINA, comprimidos

ENTEROMICINA «Bombajet» 50 y 200 c.c.

ENTEROMICINA, polvo 100 gr. y 500 gr.

FERRUM BIOHORM HIDROGENADO,
viales de 20 y 100 c.c.

FUGO ASCARIS, polvo 100 gr. y 500 gr.

FUGO-MISOL (L), viales de 25 y 100 c.c.

FUGO-STRONGYL, inyect. 25 y 100 c.c.

FUGO-TENIL, comprimidos

PASMOPINA, inyectable vial de 10 c.c.

FEDER-SPRAY, 280 c.c. aerosol

RUMI-DIGEST, polvo 150 gr.

SIMBIOPEN, inyectable y comprimidos

SIMBIOPEN, Mastitis, «Plastijet» de 50 c.c.

SULFA-BIOHORM, inyectable y comp.

J. URIACH & Cía., S. A.

Casa Central: Bruch, 49 - Telf. 231 75 00 - BARCELONA - 9

Delegaciones

Madrid

Bilbao

La Coruña

Málaga

Oviedo

Palma de Mallorca

Sevilla

Valencia

Valladolid

Zaragoza

Barquillo, 43

Euskalduna, 7

Dr. Flemin, 15

Granados, 2

Río San Pedro, 3

Salas, 26

Santiago, 12

Albacete, 1

Fidel Recio, 3

Pedro María Ric, 25

Tels. 419 52 97 - 419 52 95

Tel. 32 49 49

Tel. 23 77 65

Tels. 21 98 06

Tel. 22 08 50

Tels. 22 26 15 - 22 46 96

Tel. 21 80 79

Tel. 25 34 60

Tel. 25 44 46

Tel. 22 23 74

Aímacenes de distribución

Gerona

Tarrasa

Avda. 20 Junio, 3

Bajo Plaza, 18

Tels. 20 42 37 - 20 19 33

Tels. 297 37 85 - 297 30 07